

В учебе в школе чародейства и волшебства Хогвартс есть трудность, с которой вам предстоит столкнуться в первую очередь: большинство вещей в замке живые. Например, здесь двигаются эскалаторы, ступени, арматура, масляные картины на стенах и дверь, которую необходимо открывать с помощью специальных средств.

Да, когда описания в романах и кадры в фильме предстали перед глазами перед глазами Райана, он испытал неподдельное восхищение, увидев все это впервые.

Но когда это волнение прошло, трудности, связанные с постоянно движущейся мебелью в замке, во всей красе предстали перед нами. Сложное внутреннее устройство замка заставило Райана тратить кучу времени на поиски места назначения. Надо сказать, что в Хогвартсе неторопливый темп жизни, что, вероятно, связано с этими хлопотами.

Хуже всего было то, что во вторник днем на пути в классную комнату он даже встретил Пивза Полтергейста, из-за чего он и несколько одноклассников опоздали на первую лекцию декана, профессора Макгонагалл.

Перевод на русский язык:

Когда они запыхавшись влетели в класс деформационного класса, то обнаружили, что еще не пришло время урока, однако некоторые ученики уже сидели и занимались своими делами.

Этот класс мало чем отличался от обычных классов средней школы за тем исключением, что на столе сидела кошка.

Гермионе, зашедшей вместе с Райаном, явно понравилась кошка. Она попыталась почесать подбородок сидящей на столе кошке, но кошка проворно скрылась. Райан изумленно уставился на Гермиону. После того, как он вошел в класс, думая только о том, где сесть, он не ожидал, что обычно сдержанная Гермиона проявит такую отвязность.

Райан оттащил Гермиону, которая собиралась погладить кошку, и поклонился кошке. Гермиона посмотрела на Райана недоуменными глазами. Вернувшись на свое место, Гермиона спросила Райана через проход: «Зачем ты поклонился кошке?»

Кажется, Гермиона на самом деле не глупышка. "Кошка там наверху трансфигурирована профессором Макгонагалл. Она одна из всего семи зарегистрированных анимагов в этом веке. Посмотри на глаза кошки. Разве узор не совершенно такой же, как на очках профессора Макгонагалл?" — тихо сказал Райан.

Гермиона взглянула на кошку, и вдруг все ее лицо залилось краской. Она уткнулась лицом в руки и произнесла совсем тихим голосом: "Ты знаешь, почему эта штука не сказала мне об этом раньше?"

Райан не знал, что ответить. Он подумал про себя: сама по себе кошка на подиуме — не совсем нормальное явление. Как я мог догадаться, что ты сразу полезешь к ней? Неужели даже сдержанная и рассудительная Гермиона была выведена из равновесия?

Спустя несколько минут пришло время урока, дверь в класс опять распахнулась, и вбежали Гарри и Рон.

"Отлично, профессора Макгонагалл все еще нет", — счастливо сказал Рон Гарри.

Едва он произнес эти слова, как кошка на подиуме спрыгнула вниз и приняла человеческий облик.

****РУССКИЙ ЯЗЫК:****

"Профессор МакГонагалл!" Рон внезапно побледнел.

"Думаю, мне стоит превратить вас в будильник, чтобы вы больше не опаздывали", - немного гневно сказала профессор МакГонагалл.

"Мы просто заблудились, профессор."

"Именно поэтому я должна превратить себя в карту. Не опаздывайте снова в следующий раз, возвращайтесь на свои места".

Они вдвоем побежали к своим местам и сели.

"Райан Лян, вы первый первокурсник, который узнал меня в этом году. Похоже, вы обладаете превосходными навыками наблюдения и тщательно подготовились к уроку, поэтому Гриффиндор получает очень хорошо". Райан вышел на кафедру.

"Трансфигурация - самое сложное и опасное заклинание из вашего курса в Хогвартсе", - сказала она. "Любой, кто захочет проказничать на моем уроке, я приглашаю его выйти и больше никогда не впущу снова. Но я вас предупредила".

А затем кафедру превратила в свинку, а потом превратила свинку обратно. Все студенты заинтересовались и уже пожелали поскорее начать учиться, но вскоре они поняли, что превращение мебели в животное — дело долгое. Записав уйму сложных и мудрёных конспектов, она выдала каждому спичку и попыталась заставить их превратить её в иголку.

Верно, как и думал Райан, магия — это не просто заклинания, которые можно произносить, размахивая волшебной палочкой. Это очень строгая наука, в которой есть много закономерностей. И чтобы освоить магию, похоже, мало простого натаскивания, но и необходимо ещё научиться понимать принципы.

Морфология — это предмет, который одновременно и элементарный, и очень сложный, если вдуматься. Вот, например, первокурсник может превратить спичку в иголку. Но вот если за такое же дело возьмётся мастер, то эта иголка может быть из разного материала, разного фасона и этот эффект деформации может сохраняться сотни лет.

Помимо различия в магической силе, этот разрыв состоит в понимании самой магии и охвате различных свойств материалов. Особенно в последнем пункте накопление занимает много времени и энергии. И это не предположение.

Райан выделил время, чтобы совместить подготовку к уроку со знаниями, перенесёнными на заметки к этому уроку, чтобы понять принцип, а затем приступил к практической работе.

Переход от теории к практике не так прост, как кажется. К концу урока он превратил спичку в иголку, но всё равно на три минуты медленнее Гермионы. Читайте, а полученная игла всё равно была без ушка.

Райан считал, что это позорно. Но, оглядевшись, он обнаружил, что у других прогресс был ещё медленнее, а спички у некоторых людей вообще не изменились.

После урока профессор МакГонагалл кивнула Райану. Ведь для новичка уже неплохим показателем будет изменение предмета. Конечно, это правда. Случай с обучавшейся Гермионой тому пример.

Помимо курса трансфигурации у профессора МакГонагалл, Райан почерпнул много и в нескольких других курсах, будь то урок заклинаний или травологии.

На уроке проклятий профессор Флитвик был маленьким волшебником, и когда он вспомнил имя Гарри Поттера, то от возбуждения свалился с кучи книг, отчего складывалось впечатление, что он немного преувеличивает. Тем не менее он глубоко разбирается в заклинаниях и очень с радостью отвечает на вопросы у учеников. После многочисленных расспросов Райан почувствовал, что его уровень владения заклинаниями резко вырос.

На уроке травологии Райан почувствовал, что ему легко удаётся управляться с этими растениями, и даже получил бонус от профессора Стебль. Вероятно, это особенный бонус от линии Тяньчжао на земле.

Однако, история астрономии и магии оказалась не такой уж интересной. Первый курс астрономии представлял из себя исключительно записи наблюдений и простые расчеты астрологического цикла, что было чрезвычайно скучно.

Историю магии вел призрак профессор Биннс. На уроках он вещал монотонным голосом, а студенты лениво записывали лекцию. Из рассказов профессора Райан узнал много того, что не было написано в учебниках, ведь сам профессор Биннс был очевидцем многих важных исторических событий. Однако монотонный и бесконечный лекционный стиль профессора вызывал сонливость. Поэтому после каждого урока приходилось брать конспекты у единственной в классе неспящей ученицы, Гермионы.

<http://tl.rulate.ru/book/104618/3679083>